

## 東華三院慈善獎券捐助表格 TWGHs Charity Raffle Donation Form

如蒙支持善舉，請於 2017 年 2 月 27 日 (星期一) 前將填妥的捐助表格及捐款寄交上環普仁街 12 號東華三院籌募科或傳真至 2559 6835。

Completed form with donation shall be sent to us by post to Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835 by Monday, 27 February 2017.

請在適當空格內加上「✓」號或 \* 刪去不適用者  
Please tick the relevant box(es) or \* delete where inappropriate

本人 / 機構樂意支持是項籌募活動，並擬：  
I am / We are pleased to support the captioned event by:

### ☐ 認購慈善獎券 (每張港幣 \$20) Subscribe for raffle tickets (Each ticket HK\$20)

\* 凡認購每 20 張慈善獎券，可獲贈鴻福堂自家甜品券一張。數量有限，先到先得，送完即止！  
Purchase every 20 raffle tickets will receive one Hung Fook Tong Homemade Dessert voucher as a gift. Limited stock are available on first-come, first-served basis.

\* 如不需要換領券請「✓」此格。Please tick this box if no voucher is required.

☐ 2,000 張 pcs. (HK\$40,000) ☐ 1,000 張 pcs. (HK\$20,000) ☐ 500 張 pcs. (HK\$10,000) ☐ 100 張 pcs. (HK\$2,000)

☐ \_\_\_\_\_ 張 pcs. (請填寫數量 please fill in the no. of tickets)

### ☐ 惠捐善款 General Donation

本人 / 公司樂意捐款  
I / We would like to donate HK\$ \_\_\_\_\_

支持東華三院廣華醫院重建發展基金  
to support the TWGHs development of Kwong Wah Rejuvenation

### 捐款方法 Donation Method

#### ☐ 支票 By Cheque

劃線支票抬頭請填寫「東華三院」

Please mark your crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals"

支票號碼 Cheque No.: \_\_\_\_\_

#### ☐ 信用卡 By Credit Card

信用卡捐款可傳真至 2559 6835，傳真後無須再寄交此表格，以免重複扣除款項

Donation by credit card can be processed by faxing the completed form to 2559 6835. To avoid duplication, please do not post this form after fax

☐ VISA ☐ 萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼 Credit Card no.: \_\_\_\_\_ 有效日期 Expiry Date: \_\_\_\_\_ 月 MM / \_\_\_\_\_ 年 YY

持卡人姓名 Name of Cardholder: \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 Signature of Cardholder: \_\_\_\_\_

#### ☐ 銀行捐款 Via Banks

請將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出正式收據。

Please send us the original pay-in-slip together with this completed form by post for a donation receipt.

匯豐銀行 HSBC 恒生銀行 Hang Seng Bank  
004-502-301302-001 024-280-402660-001

中國銀行(香港) Bank of China (HK) 東亞銀行 Bank of East Asia  
012-875-0-024935-9 015-514-40-33666-1

#### ☐ 網上捐款 Online Donation

請登入東華三院網頁 <http://www.tungwah.org.hk> 以信用卡、PayPal 或八達通捐款

Please visit TWGHs website <http://www.tungwah.org.hk> for donate via credit card, PayPal or Octopus

### 善長資料 Donor's Information

善長芳名

Name of Donor: \_\_\_\_\_ 先生 Mr. / 女士 Ms. / 太太 Mrs. / 小姐 Miss \*

電話 傳真 電郵  
Tel. no.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

地址  
Address: \_\_\_\_\_

### 捐款收據 Donation Receipt

☐ 請提供捐款收據 <sup>註二</sup> Please provide donation receipt <sup>Remark 2</sup>

收據芳名

Name of Receipt: \_\_\_\_\_ 先生 Mr. / 女士 Ms. / 太太 Mrs. / 小姐 Miss \*

(如果與善長芳名不同。If different from the name of Donor)

☐ 為幫助東華三院減省行政開支，無需安排捐款收據  
To save the administrative cost of TWGHs, donation receipt is not required

東華三院(「本院」)會按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售及 / 或提供您的個人資料。本院擬使用您的個人資料(姓名、地址、電話、電郵及傳真)以作日後聯絡、籌款、宣傳活動 / 訓練課程或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本院不會將您的個人資料用於上述用途。如您不同意，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本院查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途，費用全免，請於辦公時間致電 1878 333。

The Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell and/or provide your personal data to any third party. TWGHs intends to use your personal data (name, address, telephone no., email and fax no.) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. TWGHs will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request TWGHs to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

☐ 本人反對東華三院使用我的個人資料作上述推廣用途。  
I object to the use of my personal data by TWGHs for the above promotional purposes.

本人已閱讀、了解及接納東華三院有關收集、使用及提供個人資料的通知。

I have read, understood and accepted the statement regarding the collection, use and provision of personal data by TWGHs.

簽署 Signature: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

備註 Remarks:

1. 請將右方的「簡便回郵」標籤剪下及貼上空白信封投寄，無須貼上郵票。  
Please cut the freepost label at the right and adhere to blank envelope. No postage is required.
2. 捐助東華三院滿 \$100 的善款可申請免稅。(認購慈善獎券款項除外)  
Donation of \$100 or above to TWGHs is tax deductible. (Subscribe for raffle tickets is excepted)
3. 欲詢詳情，請致電 1878 333 或 2859 7417 予本院籌募科。  
For details, please contact the Fund-raising Division of TWGHs at 1878 333 or 2859 7417.

東華三院專用 For Official Use Only			
Received on		Receipt issued on	
Receipt no.	R	Receipt/ TYL sent on	
Donation A/C Name	CR	Amount (HK\$)	

東華三院  
簡便回郵 10 號 GPO  
Tung Wah Group  
of Hospitals  
Freepost No. 10 GPO  
CR